31996L0047

17.9.1996 EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA L 235/1

NÕUKOGU DIREKTIIV 96/47/EÜ,

23. juuli 1996,

millega muudetakse direktiivi 91/439/EMÜ juhilubade kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 75,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ([2])

tegutsedes asutamislepingu artiklis 189c sätestatud korras ([3])

ning arvestades, et:

nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiiv 91/439/EMÜ juhilubade kohta ([4]) sätestab, et siseriiklikud juhiload kehtestatakse vastavalt nimetatud direktiivi I lisas kirjeldatud ühenduse mudelile;

tuleks kehtestada alternatiivmudel, mis võtaks arvesse olemasolevaid tavasid ja vastaks teatavate liikmesriikide soovidele;

juhilubade vastastikuseks tunnustamiseks on vaja tagada selliste lubade ühituvus ja koostoimimisvõime ühenduse kõikides osades; sel eesmärgil tuleks vältida seda, et liikmesriigid võtavad arvutitehnoloogia ühenduse juhiloamudeli puhul kasutusele ükshaaval, ning tuleb jätta võimalus võtta hiljem kasutusele mikrokiip või samalaadne elektroonikaseade;

liikmesriikidele tuleks jätta võimalus kanda selleks ette nähtud kohta andmeid, mis ei ole seotud juhiloa haldamise või liiklusohutusega, eeldusel et sellised kanded tehakse konkreetsel kirjalikul kokkuleppel loaomanikuga;

ühenduse juhiloamudeli tehniliste näitajate osas kohaldab käesolev direktiiv tehnilise ühtlustamise suhtes uut lähenemisviisi, kehtestades näitajate jaoks üldise raamistiku ning jättes üksikasjalikumad nõuded tööstusliku standardimise hooleks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/439/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikes 1 ja artikli 2 lõikes 3 lisatakse sõnade “I lisas” järele “või Ia lisas”.

2. Artiklisse 2 lisatakse järgmine lõige:

   “4. Ilma et see piiraks nõukogu poolt selle kohta vastuvõetavate sätete kohaldamist, ei või I ja Ia lisas toodud juhiloamudelid sisaldada elektroonilisi infotehnoloogiaseadmeid.”

3. Lisatakse käesoleva direktiivi lisas esitatud Ia lisa.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid pärast komisjoniga konsulteerimist 1. juuliks 1996. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

([1]) EÜT C 21, 25.1.1996, lk 4 ja EÜT C 54, 23.2.1996, lk 5.
([2]) EÜT C 301, 13.11.1996, lk 22 ja EÜT C 204, 15.7.1996, lk 20.
([3]) Euroopa Parlamendi 16. novembri 1995. aasta arvamus (EÜT C 323, 4.12.1995, lk 109), nõukogu 26. veebruari 1996. aasta ühine seisukoht (EÜT C 120, 24.4.1996, lk 1) ja Euroopa Parlamendi 6. juuni 1996. aasta otsus (EÜT C 181, 24.6.1996, lk 16).
([4]) EÜT L 237, 24.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 94/72/EÜ (EÜT L 337, 24.12.1994, lk 86).

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 23. juuli 1996

Nõukogu nimel

eesistuja

I. YATES

LISA

"Ia LISA

SÄTTED ÜHENDUSE JUHILOAMUDELI KOHTA

(I lisas kirjeldatud mudeli alternatiiv)

1. Ühenduse juhiloamudeli kaardi füüsilised omadused vastavad ISO 7810 ja ISO 7816-1 standarditele.

   Meetodid, millega kontrollitakse juhilubade omadusi, et kinnitada nende vastavust rahvusvahelisele standardile, peavad olema vastavuses ISO 10373 standardiga.

2. Juhiloal on kaks külge.

   Esiküljel on:

   a) suures kirjas sõna "Juhiluba" loa välja andnud liikmesriigi keeles või keeltes;

   b) juhiloa välja andnud liikmesriigi nimi (vabatahtlik);

   c) juhiloa välja andnud liikmesriigi rahvusvaheline tähis negatiivina sinises ristkülikus, mida ümbritseb kaksteist kollast tähte; tähised on järgmised:

B:	Belgia	L:	Luksemburg
DK:	Taani	NL:	Madalmaad
D:	Saksamaa	A:	Austria
GR:	Kreeka	P:	Portugal
E:	Hispaania	FIN:	Soome
F:	Prantsusmaa	S:	Rootsi
IRL:	Iirimaa	UK:	Ühendkuningriik;
I:	Itaalia		

   d) teave väljaantud juhiloa kohta järgmises numeratsioonis:

      1. loaomaniku perekonnanimi;

      2. loaomaniku eesnimi (eesnimed);

      3. sünniaeg ja -koht;

      4. a) juhiloa väljaandmise kuupäev;

         b) juhiloa kehtivuse tähtpäev või kriips, kui juhiloa kehtimisaega ei ole piiratud;

         c) loa välja andnud asutuse nimi (võib olla trükitud tagaküljele);

         d) haldusotstarbeline number, mis ei ole rubriigis 5 näidatud number (vabatahtlik);

      5. juhiloa number;

      6. loaomaniku foto;

      7. loaomaniku allkiri;

      8. alaline elukoht või postiaadress (vabatahtlik);

      9. sõiduki(te) (alam)kategooria(d), mida loaomanikul on lubatud juhtida (siseriiklikud kategooriad trükitakse teises kirjas kui ühtlustatud kategooriad);

   e) sõnad "Euroopa ühenduste mudel" loa välja andnud liikmesriigi keel(t)es ning sõna "juhiluba" muudes ühenduse keeltes roosas trükis juhiloa taustana:

      Permiso de Conducción

      Kørekort

Führerschein

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Ajokortti

Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána

Patente di guida

Rijbewijs

Carta de Condução

Körkort;

f) viitevärvid:

— sinine: pantone reflex blue,

— kollane: pantone yellow.

Tagaküljel on:

a) 9. sõiduki(te) (alam)kategooria(d), mida loaomanikul on lubatud juhtida (siseriiklikud kategooriad trükitakse teistsuguses kirjas kui ühtlustatud kategooriad);

10. iga (alam)kategooria esmakordse väljaandmise kuupäev (see kuupäev tuleb loa edaspidise asendamise või vahetamise korral uuel juhiloal uuesti esitada);

11. iga (alam)kategooria kehtivuse lõppkuupäev;

12. lisainformatsioon/kitsendus(ed) koodina vastava (alam)kategooria vastas.

Koodid on järgmised:

— koodid 1–99: ühenduse harmoneeritud koodid,

— koodid 100 ja üle selle: siseriiklikud koodid, mis kehtivad üksnes sõiduki juhtimisel loa välja andnud liikmesriigi territooriumil.

Kui kood kehtib kõigi (alam)kategooriate suhtes, mille jaoks luba on välja antud, võib selle trükkida 9., 10. ja 11. tulpa;

13. ruum juhiloa haldamiseks vajaliku informatsiooni jaoks, mida loa välja andnud liikmesriik võib sinna kanda käesoleva lisa punkti 3 alapunkti a rakendades;

14. ruum juhiloa haldamiseks vajaliku või liiklusohutusega seotud informatsiooni jaoks, mida loa välja andnud liikmesriik võib sinna kanda (vabatahtlik). Kui informatsioon on seotud mõne käesolevas lisas määratletud rubriigiga, peaks sellele eelnema kõnealuse rubriigi number.

Konkreetsel kirjalikul kokkuleppel loaomanikuga võib siia kanda ka informatsiooni, mis ei ole seotud juhiloa haldamise ega liiklusohutusega; sellise informatsiooni lisamine ei mõjuta mingil moel mudeli kasutamist juhiloana;

b) selgitus juhiloa esi- ja tagaküljel olevate nummerdatud kirjete kohta (vähemalt kirjete 1, 2, 3, kirje 4 punktide a, b, c ning kirjete 5, 10, 11 ja 12 kohta).

Kui liikmesriik soovib teha kandeid riigikeeles, mis ei ole kas hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, soome või taani keel, siis koostab ta juhiloa kahes keeles, kasutades üht eespool nimetatud keeltest, ilma et see piiraks muude käesoleva lisa sätete kohaldamist;

c) ühenduse juhiloamudelil jäetakse ruumi mikrokiibi või samalaadse elektroonikaseadme hilisemaks võimalikuks kasutuselevõtuks.

3. Erisätted

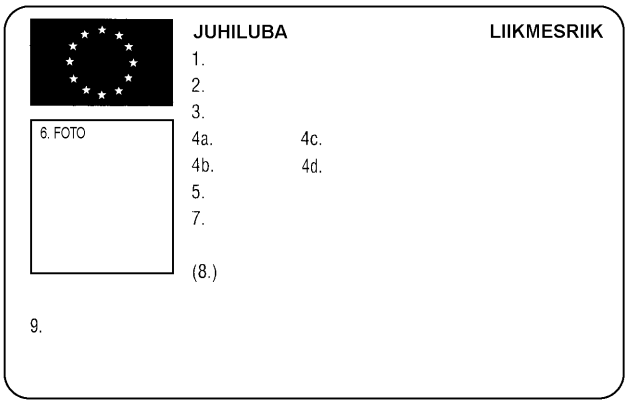
a) Kui liikmesriigi poolt käesoleva lisa kohaselt välja antud juhiloa omaniku alaline elukoht on teises liikmesriigis, võib nimetatud liikmesriik kanda juhiloale selle haldamiseks vajaliku informatsiooni, tingimusel et ta kannab seda tüüpi informatsiooni enda välja antud juhilubadele ja et loal on selleks piisavalt ruumi.

b) Liikmesriigid võivad pärast komisjoniga konsulteerimist lisada värve või märgistusi, nagu näiteks vöötkoode, riiklikke sümboleid ja turvaelemente, ilma et see piiraks muude käesoleva lisa sätete kohaldamist.

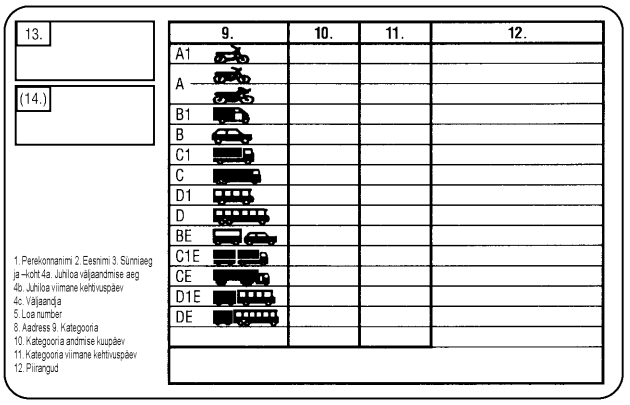
Juhilubade vastastikuseks tunnustamiseks ei või vöötkood sisaldada muud informatsiooni peale selle, mis juhiloal juba olemas on või mis on vajalik loa väljaandmiseks.

ÜHENDUSE JUHILOAMUDEL

Esikülg

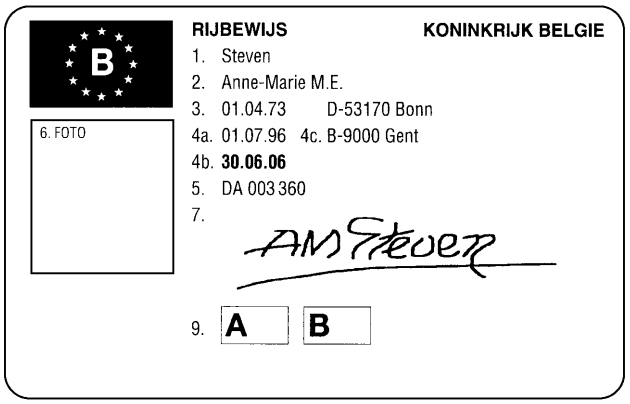


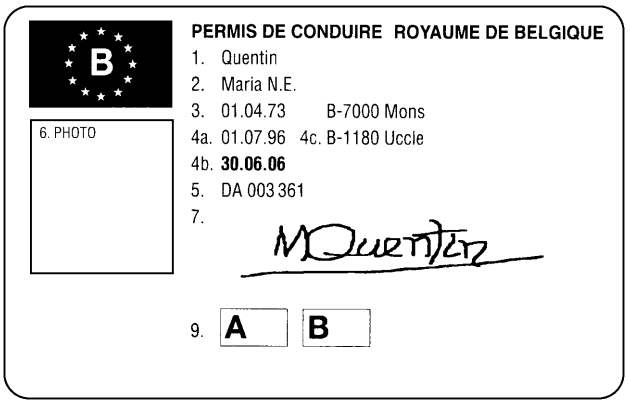
Tagakülg



ÜHENDUSE JUHILOA NÄIDIS

Belgia juhiluba (informatsiooniks)





”